

# Carta a l'Equador sobre el cas Chevron (21 de maig, Dia Mundial #AntiChevron)

Sr. Lenín Boltaire Moreno Garcés  
President de la República de l'Equador  
21 de maig de 2019

Concerneix: Cas Chevron-Texaco a l'Equador

Senyor President,

Des d'un gran nombre d'organitzacions socials i xarxes de la societat civil internacional, compromeses amb els drets humans i la justícia social, econòmica i ambiental, **ens dirigim a vostè profundament preocupades per la situació del cas Chevron-Texaco a la Amazònia equatoriana.**

El cas constitueix la prova indiscutible de com funciona l'arquitectura destinada a assegurar la impunitat de les empreses transnacionals en tot el planeta. Després de 25 anys de judici, la sentència que obliga a Chevron (abans Texaco) a pagar 9.500 milions de dòlars destinats a la reparació del desastre ambiental, [malgrat haver estat ratificada en totes les instàncies judicials de l'Equador, no ha estat executada](#). Per a evitar el seu compliment, Chevron va retirar tots els seus actius de l'Equador. Davant això, els/les afectats/des van haver de recórrer a corts estrangeres (a l'Argentina, el Brasil i el Canadà) per a homologar i executar la sentència, sense èxit fins ara. Mentrestant, desenes de milers d'afectats/des continuen sofrint seriosos impactes en la salut. La taxa de càncer a la zona contaminada arriba fins a 8-10 vegades la mitjana nacional. Al terra, continuen les més de 880 fosses plenes de cru que va deixar Texaco, els rius continuen plens de sediments d'hidrocarburs i contaminats pels vessaments de cru a l'Amazònia, una de les regions més riques en biodiversitat del món. Des de fa més de 40 anys, aquests impactes no han estat adequadament remeiats. El crim corporatiu continua.

Pitjor encara, en 2009, Chevron va demandar a l'Estat equatorià davant el Tribunal Permanent Arbitral de la Haia, activant el mecanisme de solució de controvèrsies entre inversors i Estats (ISDS). La petroliera va demanar, a més d'una compensació econòmica, que el Tribunal interferís en el propi sistema equatorià de justícia. A l'agost de 2018, el panell d'arbitratge va fallar en favor de Chevron, condemnant a l'Equador a pagar una suma, encara desconeguda, a la transnacional. I a més va ordenar al Govern equatorià que eviti que s'executi la sentència de les corts equatorianes. Aquestes disposicions són inconstitucionals i inaplicables a l'Equador. En cas d'aplicar el Govern aquest laude arbitral, estaria violant la seva pròpia constitució, anul·lant els drets de les 30.000 persones afectades i afavorint obertament els interessos de Chevron. Aquesta decisió establiria per tant un perillós precedent a nivell internacional que podria incitar a altres tribunals d'arbitratge similars a situar-se per sobre de les corts nacionals de justícia, soscavant els fonaments de l'Estat de dret.

Senyor President, avui dia el seu govern lidera el procés cap al [Tractat Vinculant de les Nacions Unides sobre empreses transnacionals i drets humans](#) que podria posar fi a la impunitat corporativa i que es negocia en el Consell de Drets Humans. Cal recordar que el Tractat constitueix una demanda de milions de persones, agrupades en centenars d'organitzacions socials, ambientals, sindicats i comunitats afectades en tot el planeta.

Avui dia, [existeix una creixent mobilització popular internacional contra el mecanisme ISDS](#). Prova d'això, més de mig milió de signatures de ciutadans i ciutadanes de la Unió Europea van ser lliurades al Vice-President de la Comissió Europea en els últims dies, demanant que la Unió Europea rebutgi el ISDS i doni suport al Tractat Vinculant de l'ONU, així com altres normes per a obligar les empreses transnacionals a respectar els drets humans.

Senyor President, li recordem que el cas esmentat, no és una excepció. [Chevron ha generat impactes socials i ambientals en altres països](#), per exemple mitjançant l'explotació de projectes de *fracking* a l'Argentina, afectant greument les comunitats indígenes Maputxe. A més, les empreses petrolieres com Chevron tenen una forta [implicació de responsabilitat en el canvi climàtic](#), que té avui per resultat centenars de milers de víctimes, l'expulsió de milions de persones de les seves llars, les refugiades i refugiats climàtics, a més de que precipita al planeta sencer a la major crisi ambiental coneguda.

Senyor President, li manifestem que no aconseguim entendre el rumb que pren actualment el seu govern en aquest cas. Li recordem que és obligació de tots els Estats de protegir els drets humans de les seves poblacions davant les violacions comeses per tercers. Li instem a no cedir a la pressió del govern dels Estats Units ni de Chevron i donar més importància als drets socials de les equatorianes i equatorians, en línia amb la Constitució de l'Equador. Li demanem que no intervingui en el judici entre les comunitats afectades, agrupades en la UDAPT (Unió d'Afectats/des per les Operacions petrolieres de Chevron-Texaco) i la transnacional, i que al contrari, brindi el seu suport i protecció a les comunitats indígenes i camperoles, respectant, protegint i garantint els seus drets enfront dels interessos de les empreses transnacionals.

Ens mantenim en estat de vigília sobre els avanços del cas Chevron a l'Equador. **A més, avui 21 de maig, Dia Mundial Anti-Chevron**, ens mobilitzem massivament en diferents regions i països per a denunciar la impunitat corporativa i expressar la nostra solidaritat amb les comunitats afectades.

[Més informació: http://texacotoxico.net/](http://texacotoxico.net/)

### **Firmen:**

#### **International**

La Via Campesina  
World March of Women  
FIAN International  
GFC (Global Forest Coalition)  
IADL (International Association of Democratic Lawyers)  
SumOfUs  
Blue Planet Project  
DAWN (Development Alternatives with Women for a New Era)  
AWID (Association for Women's Rights in Development)  
The Seattle-To-Brussels Network

#### **Regional**

Asociación Americana de Juristas (Américas)  
ATALC (Amigos de la Tierra América Latina y el Caribe)  
CADTM - Ayna (Comité para la Abolición de las Deudas Ilegítimas - Abya Yala/Nuestra América)  
CSA (Confederación Sindical de Trabajadoras/es de las América)  
ECVC (European Coordination Vía Campesina)  
EEB (European Environmental Bureau)  
Friends of the Earth Europe  
Focus on the Global South (Asia)  
Internacional de Servicios Públicos - ISP Américas  
Plataforma América Latina mejor sin TLC  
Southern Africa Campaign to Dismantle Corporate Power  
WoMin (African Women Unite Against Destructive Resource Extraction)

#### **National**

##### **Argentina**

Amigos de la Tierra Argentina  
Asamblea Argentina mejor sin TLC  
Asamblea Maipucina por el Agua  
Asamblea Permanente del Comahue por el Agua Allen  
Asamblea Socio Ambiental de Cipolletti (Río Negro)  
Asamblea Socioambiental de Fiske Menuco (Roca, Río Negro)  
Asociación Civil Árbol de Pie, Bariloche, Río Negro  
ATTAC- Argentina  
Conciencia Solidaria al Cuidado del Medio Ambiente, el Equilibrio Ecológico y los Derechos Humanos  
Asociación Civil

Confederación Mapuce de Neuquén  
Corriente Nacional Emancipación Sur  
CTA Autónoma (Central de Trabajadores de la Argentina Autónoma)  
CTEP (Confederación de Trabajadores de la Economía Popular)  
Diálogo 2000  
EL PARANÁ NO SE TOCA  
Equipem equipo de investigación feminista  
FORO ECOLOGISTA DE PARANÁ  
Fundación ECOSUR, Ecología, Cultura y Educación desde los Pueblos del Sur  
Huerquen, comunicación en colectivo

Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora  
Mesa Eldorado por el NO a las Represas  
MNCI (Movimiento Nacional Campesino Indígena-  
Via Campesina  
MOCASE (Movimiento Campesino de Santiago del  
Estero - Via Campesina)  
Mujeres Siglo XXI  
Multisectorial Antiextractivista  
Museo del Hambre  
OPSur (Observatorio Petrolero Sur)  
Radio El Club de la Pluma-Córdoba  
SERPAJ (Servicio Paz y Justicia, Organismo de  
Derechos Humanos)  
UnTER (Unión de Trabajadores de la Educación de  
Rio Negro)  
Vista Alegre libre de fracking y en defensa de la vida

#### **Austria**

ATTAC Austria  
NeSoVe / Network Social Responsibility

#### **Belgium**

CATAPA vzw  
CEO (Corporate Europe Observatory)  
CNAPD (Coordination Nationale d'Action pour la Paix  
et la Démocratie)  
Comité pour le respect des Droits Humains "Daniel  
GILLARD"  
Commission Justice et Paix  
Entraide et Fraternité  
GRESEA (Groupe de recherche pour une stratégie  
économique alternative)  
WSM-Solidaridad Mundial

#### **Bolivia**

CEDIB  
Fundación Solón  
Plataforma Boliviana frente al Cambio Climático  
The Democracy Center

#### **Brasil**

Amigos da Terra Brasil  
Articulação Internacional dos Atingidos e Atingidas  
pela Vale  
FASE (Federação de Órgãos para Assistência Social e  
Educativa)  
Gender and Trade Network  
HOMA Institute  
Instituto EQUIT - Gênero, Economia e Cidadania  
Global  
Instituto Observatório Social  
Justiça Global  
MAB (Movimento dos Atingidos por Barragens)  
PACS (Instituto Políticas Alternativas para o Cone Sul)  
Terra de Direitos  
Vigência!

#### **Canada**

CDHAL (Comité pour les Droits Humains en  
Amérique Latine)  
CISO (Centre international de solidarité ouvrière)  
Common Frontiers  
Council of Canadians  
Friends of the Earth Canada  
Rastafari Cultural Collective

#### **Chile**

Plataforma Chile Mejor sin TLC

#### **Colombia**

Censat Agua Viva - Amigos de la Tierra Colombia  
Tierra Digna - Centro de Estudios para la Justicia  
Social

#### **Costa Rica**

Coecoceiba- Amigos de la Tierra Costa Rica  
FENTRAGH (Federación Nacional de Trabajadores de  
la Agroindustria, Gastronomía, Hotelería y Afines)

#### **Croatia**

Udruga OPGH "Život" (Association of Croatian  
Family Farms "Život")

#### **Denmark**

NOAH Friends of the Earth Denmark

#### **Ecuador**

Aborto Libre Guayaquil  
Acción Ecológica  
ASTAC (Asociación Sindical de Trabajadores  
Agrícolas y Campesinos)  
CDES (Centro de Derechos Económicos y Sociales)  
CDH (Comité Permanente por la Defensa de los  
Derechos Humanos)  
Centro Ecuatoriano para la promoción y acción de la  
mujer Guayaquil  
CSMM (Centro de Documentación en Derechos  
Humanos "Segundo Montes Mozo S.J.")  
Ecuador Decide Mejor Sin TLC  
Frente Nacional por la Salud de los Pueblos - Azuay  
Fundación Terrasapiens  
MESSE (Movimiento de Economía Social y Solidaria  
del Ecuador)  
Movimiento Jubileo 2000 Red Ecuador  
PIDHDD (Coordinación Regional de la Plataforma  
Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y  
Desarrollo)  
Plataforma "Va por ti Ecuador"  
Waorani Yasuni

#### **El Salvador**

ADES (Asociación de Desarrollo Económico Social,  
Santa Marta)  
CESTA - Amigos de la Tierra El Salvador  
Red de Ambientalistas Comunitarios de El Salvador

#### **Estado español**

Amigos de la Tierra - Estado español  
Argilan-ESK, Euskal herria  
ASiA-Associació Salut i Agroecologia  
Asociación Hispano-cubana Paz y Amistad de Avilés,  
Asturias  
Asociación para la Justicia Ambiental  
ATTAC España  
ATTAC Mallorca  
Campaña estatal No a los Tratados de comercio e  
inversión  
Campanya Catalunya No als Tractats de Comerç i  
Inversió  
CC.OO (Confederación Sindical de Comisiones  
Obreras)

CGT (Confederación General del Trabajo)  
COAG (Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos)  
Coordinadora asturiana de ONGd  
Coordinadora Estatal de Comercio Justo  
Ecologistas en Acción  
Ecologistas en Acción Sierra de Utrera  
ELA sindicato, Euskal herria  
Ekologistak Martxan,  
Enginyeria Sense Fronteres  
Entrepueblos/Entrepobles/Entrepobos/Herriarte  
ENVJUSTICE-EJAtlas project - ICTA, Autonomous University of Barcelona  
FAI (Foro de abocad@s de Izquierda)  
Federació d'Ecologistes en Acció Catalunya  
Fundació Pau i Solidaritat - CC.OO Catalunya  
Fundación APY  
Greenpeace - España  
Justicia i Pau Barcelona  
Lafede.cat - Organitzacions per a la Justícia Global, Catalunya  
LAB Sindicato, Euskal Herria  
Marcha Mundial das Mulleres Galiza  
Novact - Instituto Internacional para la Acción  
Noviolent  
Observatorio de Multinacionales en América Latina - Paz con Dignidad  
ODG (Observatori del Deute en la Globalització)  
SAT (Sindicato Andaluz de Trabajadore/as)  
Sindicato de oficios varios de la CGT de Cuenca  
SOLdePaz.Pachakuti  
SUDS  
Tradener: Transición Democrática del Modelo Energético, Euskal Herria  
UGT (Unión General de trabajadores)  
USO (Union Sindical Obrera)

### **Finland**

TTIP-verkosto - TTIP-network

### **France**

ActionAid  
AITEC (Association internationale de techniciens, experts et chercheurs)  
Amis de la Terre/Friends of the Earth France  
Artisans du Monde Nice  
Association APEL57  
ATTAC - France  
CNR (Comité pour une Nouvelle résistance)  
Collectif 07 Stop Gaz et Huiles de Schiste  
Collectif Citoyen Viviers Le Teil contre GDS et TAFTA  
Collectif contre les gaz de schiste CAMI'GAZ Alès  
Collectif Repenser les Filières  
Confédération paysanne  
Fondation Frantz Fanon  
France Amérique Latine  
France Libertés - Fondation Danielle Mitterrand  
GIET (Groupe International d'Etudes Transdisciplinaires)  
Images d'eau  
La Quinzaine Amazonienne  
Ligue des Droits de l'Homme  
Ligue des Droits de l'Homme - Aix en Provence  
Ligue des Droits de l'Homme - Ouest Provence  
Ligue des droits de l'Homme - Saint-Maximin

Mashikuna  
Nature Rights  
Touche pas à mon schiste !  
Veblen Institute  
Youth for Climate Bourg

### **Germany**

Arbeitskreis Fracking Brazunschweiger Land  
ATTAC - Germany  
Berliner Wassertisch  
BI Frackingfreies Hessen  
BUND (Friends of the Earth Germany)  
FDCL (Center for Research and Documentation Chile-Latin America)  
Gesellschaft für bedrohte Völker e.V.  
GlobalConnect-Berlin e.V.  
Informationsbüro Nicaragua e.V.  
Interessengemeinschaft gegen Gasbohren  
Tecklenburger Land  
Netzwerk Gerechter Welthandel  
PowerShift e.V.  
The Hunger Project

### **Ghana**

Oilwatch Ghana

### **Guyane Française**

Collectif Or de Question,  
Maïouri Nature

### **Haïti**

IJDH (Institute to Justice & Democracy in Haiti)  
PAPDA (Plateforme Haïtienne de Plaidoyer pour un Développement Alternatif)

### **India**

Chennai Solidarity Group  
Indian Social Action Forum

### **Indonesia**

IGJ (Indonesia for Global Justice)

### **Ireland**

Climate Change Ireland  
FÍS NUA  
International Presentation Association  
Irish 'Future we Need' Group  
Keep Ireland Fracking Free  
LASC (Latin America Solidarity Centre)

### **Italia**

Casa del Popolo di Torpignattara  
FOCSIV - Federation Christian Italian NGOs

### **Luxembourg**

ASTM (Action Solidarité Tiers Monde)

### **Maroc**

FNSA/UMT (Federation Nationale du Secteur Agricole)

### **México**

PODER. Project on Organising Development Education and Research  
Asamblea Veracruzana de Iniciativas y Defensa Ambiental

CEMDA (Centro Mexicano de Derecho Ambiental)  
Colectivo por la Autonomía

### **Mocambique**

JA!Justica Ambiental/FOEMocambique,

### **Netherlands**

Den Haag Fossilvrij (The Hague Fossil Free)  
Fossilvrij Onderwijs  
MetaMeta  
TheWaterChannel  
TNI (Transnational Institute)

### **Nicaragua**

Center for Justice and Human Rights of the Atlantic  
Coast of Nicaragua

### **Nigeria**

Health of Mother Earth Foundation

### **Northern Ireland**

Friends of the Earth Northern Ireland

### **Palestine**

Stophewall (Palestinian grassroots Anti-Apartheid  
Wall)

### **Panamá**

CIAM (Centro de Incidencia Ambiental de Panamá)

### **Paraguay**

Heñói, Centro de Estudios y Promoción de la  
Democracia, los Derechos Humanos y la  
Sostenibilidad Socioambiental

### **Perú**

Central Unitaria de Trabajadores del Perú  
CooperAcción  
Instituto para el desarrollo y la paz amazónica  
Latindadd - Red Latinoamericana por Justicia  
Económica y Social  
Red Regional Agua, Desarrollo y Democracia – Piura

### **Philippines**

Kalipunan ng mga Kilusang Masa - Social Movement  
Gathering  
World March of Women-Philippines

### **República Dominicana**

CNUS (Confederación Nacional de Unidad Sindical)  
INSAPROMA (Instituto de Abogados para la  
Protección del Medio Ambiente)

### **Sénégal**

PACTE

### **South Africa**

Mfidikwe environmental chamber  
South Durban Community Environmental Alliance

### **Switzerland**

Association Noé21  
Association WBBC Wind of Bethlehem Breath of  
Charity  
CETIM (Centre Europe Tiers-Monde)  
Collectif Breakfree Switzerland  
Coordination Climat Justice Sociale - Genève  
FIAN - Switzerland  
Gilets jaunes de Suisse  
Grands-parents pour le climat-Genève  
Society for Threatened Peoples  
Solifonds  
Stop TiSA - Genève  
Uniterre, organisation paysanne

### **Togo**

Les Amis de la Terre -Togo  
Young Christian in Action for Development

### **Tunisie**

World March of Women - Tunisia National  
Coordination

### **United Kingdom**

Global Justice Now  
Latin America Bureau - London  
London Mining Network  
Rethinking Value Chains network  
War on Want

### **United States**

Amazon Watch, United States  
Center for International Environmental Law  
Corporate Accountability  
Crude Accountability  
Grassroots Global Justice Alliance  
Institute for Justice & Democracy in Haiti  
Institute for Policy Studies Climate Policy Project  
National Lawyers Guild International Committee  
Oil Change International

### **Uruguay**

Gender and Trade Network  
REDES (Amigos de la Tierra Uruguay)



























